

2018
RAPPORT
D'ACTIVITÉS



LE MOT DU PRÉSIDENT 04
GLOSSAIRE 05

1 **LE ZpB**

Statut, missions et objectifs **07**
Organigramme **07**
Le personnel **08**
Le Conseil d'administration **10**
Le Conseil scientifique **11**
Réseau national et international **12**
Mandats de la fondation ZpB **13**

2
PUBLICATIONS

Publications téléchargeables **15**
Bibliothèque du ZpB **17**
Publications multimédia **18**

3
**FORMATIONS
CONTINUES**
19

4 **ÉVÉNEMENTS**

Expositions **23**
Conférences et débats **24**
Autres événements **25**

5 **SERVICE
ÉDUCATIF**
Ateliers **27**
Concours **28**

6

CONSULTINGDémocratie à l'école **30**

7

**PROGRAMMES
INTERNATIONAUX**Europe for citizens **32**
United Nations Youth Delegates **32**

9

**PERSPECTIVES
2019****36**

8

COMMUNICATION**33**

10

**COMPTES
ANNUELS**Bilan 2018 **39**
Compte de profits et pertes **39**

LE MOT DU PRÉSIDENT



L'année 2018 a été surtout une consolidation de tous les travaux entamés en 2017. Elle aura été marquée en second lieu par les élections nationales avec la publication de nombreuses documentations et activités pédagogiques, notamment des films pédagogiques coproduits avec la Chambre des députés.

L'activité ayant attiré le plus d'attention a été certainement le projet *smartwielen*, un projet de collaboration entre autres avec

Nous espérons avoir suscité des débats et contribué à un débat dynamique, équilibré et non polémique. Avec quelques 50 000 participants, nous pensons avoir réussi notre objectif d'atteindre le grand public. Le projet sera poursuivi et adapté pour les élections européennes en 2019. Nous attendons maintenant avec grand intérêt l'évaluation réalisée par l'Université du Luxembourg, qui sera certainement au centre des prochains débats de notre conseil scientifique. Un grand objectif pour

que pour souligner l'indépendance de la fondation par rapport à tout parti politique, le mandat de député(e) est incompatible avec un siège au Conseil d'administration de la Fondation.

Il me tient à cœur de remercier les membres sortants au même titre que toute l'équipe du ZpB pour leur engagement et leur soutien tout au long de cette année. Que l'année 2019 nous permette de continuer sur notre voie et d'élargir notre public !

La démocratie permet d'avoir des choix, des réponses différentes à la même question

l'Université du Luxembourg. L'objectif de l'outil était de sensibiliser les jeunes et le grand public quant au rôle du parlement national dans un premier temps, mais aussi de les encourager à réfléchir sur les enjeux politiques et leurs positions personnelles. Au total 43 questions concrètes touchant à la vie de tou(te)s les citoyen(ne)s ont en effet montré que la démocratie permet d'avoir des choix, des réponses différentes à la même question, que les réponses faciles sont très rares et souvent liées à des choix de société et à des systèmes de valeurs.

l'avenir sera le renforcement de notre service éducatif. En effet, le succès rencontré par nos activités fait preuve qu'il serait opportun de disposer à court terme d'un lieu d'accueil permanent, d'une sorte de « fabrique de la démocratie » pour groupes d'enfants, de jeunes et d'adultes présentant des expériences interactives qui suscitent le débat et motivent à la recherche d'information supplémentaire.

Finalement, nous avons dû noter les démissions de trois membres de notre Conseil d'administration, notamment dues au fait

Nico Meisch
Président

GLOSSAIRE

TERME	DÉFINITION
ALEH	Association luxembourgeoise des enseignants d'histoire
ALNU	Association luxembourgeoise des Nations unies
BPB	Bundeszentrale für politische Bildung
CCDH	Commission consultative des droits de l'Homme
CDV	Centre pour le développement des compétences relatives à la vue
CEDOM	Centre d'études et de documentation musicales
CGJL	Conférence générale des jeunes du Luxembourg
CHD	Chambre des députés
CEFIS	Centre d'études et de formation interculturelles et sociales
CNA	Centre national de l'audiovisuel
CNEL	Comité national des élèves du Luxembourg
EF	Enseignement fondamental
EGMJ	Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes
ESC/ESG	Enseignement secondaire / Enseignement secondaire général
IFEN	Institut de formation de l'Education nationale
MAEE	Ministère des Affaires étrangères et européennes
MENJE	Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
MNR	Musée national de la Résistance
NECE	Networking Citizenship Education in Europe
ORK	Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand
SCRIPT	Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques
ZpB	Zentrum fir politesch Bildung

1

LE ZpB

STATUT, MISSIONS ET OBJECTIFS

Le Zentrum fir politesch Bildung (ZpB, Centre pour l'éducation à la citoyenneté) est une fondation indépendante qui promeut la citoyenneté active à travers une meilleure compréhension de la démocratie et des défis sociétaux actuels. Nous encourageons les enfants et les jeunes en particulier ainsi que la population en général à la participation à la vie et aux débats politiques.

Nos activités se concentrent autour de trois champs d'action:



Apprendre

- élaboration de matériel pédagogique sur des sujets politiques et sociétaux
- incitation à la participation en organisant des concours et des projets pour encourager les jeunes à s'intéresser à la vie politique
- organisation de formations continues thématiques et didactiques pour enseignant(e)s et éducateurs/-trices.



Comprendre

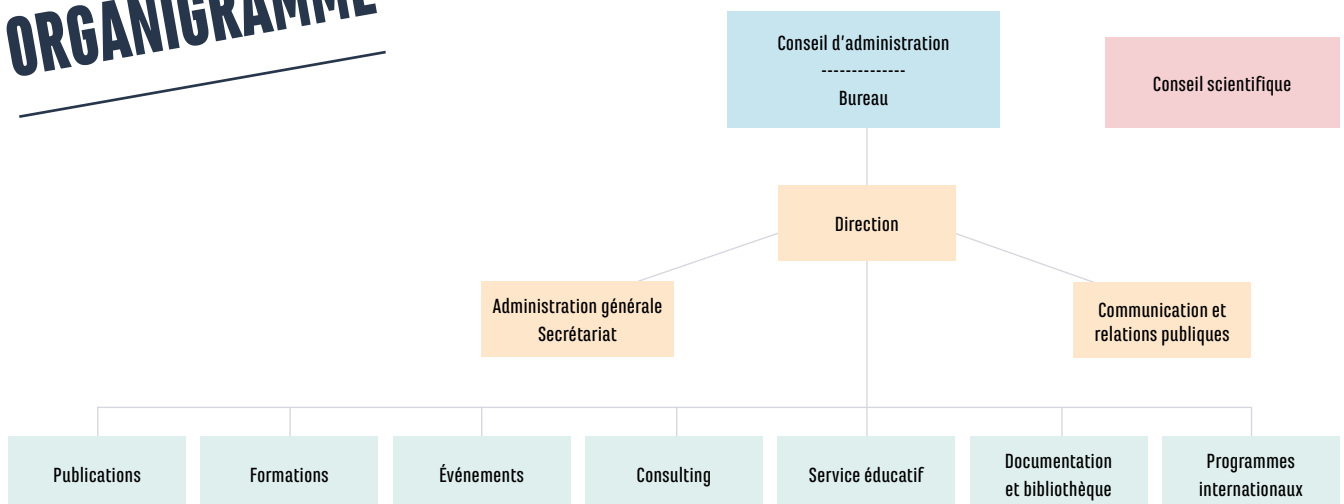
- organisation d'ateliers, de débats, de conférences, d'expositions
- réalisation de publications
- mise à disposition de livres dans une bibliothèque publique.



Participer

- accompagnement des écoles et d'autres établissements d'éducation formelle, non formelle et autres dans la mise en place ou le renforcement de structures démocratiques favorisant la participation de tous.

ORGANIGRAMME



LE PERSONNEL

Équipe permanente



Marc Schoentgen
Directeur



Michèle Schilt
Directrice adjointe



Jenny Gross
Responsable de projets
(depuis avril 2018)



Kim Nommesch
Responsable de projets



Isabelle Schmol
Responsable Comptabilité
et Secrétariat



Romain Schroeder
Responsable de projets

Des membres de l'équipe ont participé aux conférences suivantes avec la finalité de présenter le ZpB, renforcer les relations internationales, explorer de nouveaux projets et garantir la formation continue des collaborateurs/-trices :

- *Brave New Worlds ?! The Future of Democracy and Citizenship Education* - NECE - Marseille
- *Tag der Medienkompetenz 2018* - Landtag NRW - Düsseldorf
- *Webvideo im Social Web* - Netzwerk bewegtbildung.net - Berlin
- Séminaire *100 Jahre BpB in Deutschland* (avec une présentation du directeur du ZpB) - BpB - Augsburg

Durant l'année 2018, ces personnes ont également collaboré :

- 1 personne déchargée de l'IFEN (4 hrs/semaine) responsable du catalogage des publications de la bibliothèque du ZpB
- 2 étudiant(e)s ayant effectué un stage de 2-3 semaines
- 1 étudiante ayant travaillé pendant 3 semaines au ZpB avec un contrat d'étudiant
- 1 volontaire dans le cadre du service volontaire national. Depuis 2018, le ZpB dispose de l'agrément du Service national de la Jeunesse qui accueille des jeunes âgés entre 16 et 30 ans au sein de l'équipe pendant 3-12 mois.
- 4 collaborateurs/-trices indépendant(e)s dans le cadre de l'animation DemocraCity, la rédaction des *fact sheets* et du *Politiklexikon*

Collaborateurs/-trices travaillant sur des projets précis

Les collaborateurs/-trices suivant(e)s sont déchargé(e)s par le MENJE pour travailler sur des projets précis du ZpB.



Steve Hoegener
Projet *duerchbléck!*
8 hrs/semaine



Tom Ketter
Projet *Participation d'élèves*
(depuis septembre 2018)
20 hrs/semaine



Véronique Krettels
Projet *duerchbléck!*
8 hrs/semaine



Guido Lessing
Projet *duerchbléck!*
8 hrs/semaine



Vanessa Reinsch
Projet
Participation d'élèves
16 hrs/semaine



Michelle Schram
Projet *duerchbléck!*
8 hrs/semaine



Manou Worré
Projet *Service Learning*
4 hrs/semaine



Philippe Ternes
Point of Contact du programme
Europe for Citizens
Collaborateur indépendant

Témoignage



« Je suis licenciée en anthropologie et en sciences politiques. Après mes études à l'Université de Birmingham, j'ai décidé de faire une année sabbatique pour acquérir des expériences professionnelles au Luxembourg. La possibilité d'effectuer un volontariat de plusieurs mois au sein du ZpB m'a permis d'acquérir un bon aperçu des différentes missions de

la fondation. Mes tâches consistaient, entre d'autres, à organiser l'événement *Meet the friends 2018*, à représenter le ZpB à des foires, à animer l'atelier *DemocraCity* et à rédiger un *fact sheet*. De plus, j'ai participé à de nombreuses réunions et conférences, ce qui m'a permis de mieux comprendre le travail du ZpB. » **Tammy Schmit**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de la Fondation Zentrum für politisch Bildung est composé de 9 à 12 membres.

Les membres du conseil d'administration exercent un mandat de cinq ans, renouvelable une fois pour cinq ans supplémentaires. Il est composé à parité de représentant(e)s d'institutions publiques et de la société civile.

- 2 membres sont nommés par le **ministère responsable de l'éducation** (actuellement, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse)
- 2 membres sont nommés par le **ministère responsable des enfants et de la jeunesse** (actuellement, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse)
- 1 membre est nommé par le **ministère responsable de l'organisation des communes** (actuellement, le Ministère de l'Intérieur)
- 1 membre est nommé par le **ministère responsable de l'intégration** (actuellement, le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région)
- 3 membres doivent être issus d'**organisations non gouvernementales**
- 3 autres membres peuvent être librement cooptés par le **Conseil d'administration**.

Le bureau est composé du (de la) président(e) et de deux autres membres du Conseil d'administration. Ces derniers occupent les fonctions de secrétaire ou de trésorier/-ière.

Les membres du Conseil d'administration exercent leur mandat à titre privé et non en tant que représentant(e) ou au nom de leur employeur ou de leur association. L'activité au sein du Conseil d'administration est bénévole. Aucune rémunération n'est versée à ses membres.

À la fin de 2018, le conseil d'administration a été composé des personnes suivantes :

Président : Nico Meisch

Secrétaire : Nathalie Keipes

Trésorière : Anne Heniqui

Membres : Lex Folscheid, Robert Garcia, Serge Kollwelter, Paula Martins, Nathalie Medernach, Marc Thiltgen

Les membres Véronique Bruck, Djuna Bernard et Paul Galles ont présenté leur démission au Conseil d'administration (ces deux derniers suite à leur élection à la Chambre des députés en octobre 2018).

En 2018, le Conseil d'administration ainsi que le bureau exécutif se sont réunis sept fois. Le ZpB a également organisé une matinée de réflexion avec les membres du Conseil d'administration et l'équipe.

LE CONSEIL SCIENTIFIQUE

Le Conseil scientifique se compose de 8 à 12 expert(e)s reconnu(e)s travaillant dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté.

Ses missions consistent à conseiller la fondation, à enrichir le débat en interne grâce à son expérience et sa perspective externe. Il peut suggérer des sujets à aborder aux vues des débats menés au Grand-Duché et au niveau européen.

Les membres du Conseil scientifique exercent un mandat de 4 ans, renouvelable pour 4 ans supplémentaires.

En 2017, le Conseil scientifique s'est réuni une fois avec le Conseil d'administration et l'équipe du ZpB. Le Conseil d'administration a adopté le règlement d'ordre interne du Conseil en 2017.

Membres actuels du Conseil scientifique :

- **Prof. Dr. Matthias Busch**
(Universität Trier)
- **Dr. Sabine Dengel**
(Bundeszentrale für politische Bildung)
- **Kurt Edler**
(Deutsche Gesellschaft für Demokratiepädagogik e.V.)
- **Prof. Dr. Tilman Grammes**
(Universität Hamburg)
- **Prof. em. Dr. Wolfgang Sander**
(Universität Gießen)
- **Prof. em. Dr. Ulrich Sarcinelli**
(Universität Koblenz-Landau)
- **Prof. Dr. Andrea Szukala**
(Universität Münster)
- **Prof. Dr. Helmut Willems**
(Universität du Luxembourg) –
Porte-parole du Conseil scientifique
- **Prof. em. Dr. Béatrice Ziegler**
(Pädagogische Hochschule – Fachhochschule Nordwestschweiz)

Prof. em. Dr. Sybille Reinhardt a présenté sa démission en 2018 pour des raisons de santé.



RÉSEAU NATIONAL ET INTERNATIONAL

TYPE	INSTITUTION / ORGANISATION	OBJET
Accord-cadre	Gouvernement du Grand-Duché MENJE	Régler les relations entre l'État et la Fondation, à travers lesquelles la Fondation est chargée par l'État de préparer et de mettre en œuvre un programme d'éducation à la citoyenneté et de promotion de la démocratie Régler les aspects de ces relations liées au programme de travail de la Fondation, aux modalités de financement par l'État, à la durée et à la résiliation de la convention
Convention-cadre	Chambre des députés	Régler la coopération entre la Chambre des députés et le ZpB en matière de projets pédagogiques
Convention de partenariat	Musée de l'Immigration (Paris)	Droits d'utilisation et de traduction de l'exposition itinérante <i>Frontières</i>
Accords de coopération	Coopérations asbl.	Kannerbureau Wooltz - collaboration dans le cadre du projet <i>Chamberwahlen</i>
	Graffiti, d'Jugendsendungen um Radio Ara, asbl.	Réaliser un lexique audio <i>Politiklexikon</i>
	Entente des gestionnaires des Maisons de jeunes (EGMJ)	Service salaires, service comptabilité, assurance
	Musée BelVue (Bruxelles)	Droits d'utilisation du jeu de simulation <i>Democracy</i>
	Université de Trèves	Réaliser un projet de développement scolaire (lycée) et élaborer la série de publications <i>mateneen – Praxishefte Demokratische Schulkultur</i> (07/2018-06/2021)
	Bibliothèque nationale	Fournir l'accès au réseau a-z.lu
	Institut de Formation de l'Éducation nationale (IFEN)	Utiliser la bibliothèque de l'IFEN pour la mise en place de la documentation pédagogique du ZpB et accès public dans le réseau a-z.lu
	Université du Luxembourg et le Luxembourg Institute of Socio-Economic Research (LISER)	Mise en place de l'outil <i>smartwielen.lu</i> en vue des élections législatives d'octobre 2018
	MENJE (SCRIPT/IFEN)	Organisation de la Journée de la Mémoire de l'Holocauste et de la Prévention des crimes contre l'Humanité

Le ZpB est membre du réseau informel des acteurs de l'éducation dans la Grande Région. Celui-ci se rencontre deux fois par année et inclut des représentant(e)s des institutions suivantes :

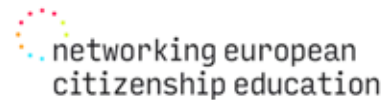
- **Centre européen Robert Schuman. Maison de l'Europe Scy-Chazelles (F)**
- **Landeszentrale für politische Bildung de Rhénanie-Palatinat (D)**
- **Landeszentrale für politische Bildung de la Sarre (D)**
- **Institut für Demokratiepädagogik (B)**

Le ZpB est partenaire de l'initiative *Networking Citizenship Education in Europe (NECE)* – un forum des acteurs européens qui a pour but d'encourager l'échange transnational dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté. En 2018, le ZpB était impliqué dans l'organisation de la conférence *Brave New World ?! – The Future of Democracy and Citizenship Education*.

Le ZpB est également membre du *Forum transnational pour l'éducation citoyenne* coordonné par la Bundeszentrale für politische Bildung (D), l'Office franco-allemand de la Jeunesse (F/D) et Vote-et-vous (F). Ce groupe de travail transnational propose de placer l'éducation à la citoyenneté au centre d'une politique éducative au service des valeurs démocratiques et de l'Europe. Il essaie de reconcilier la jeunesse avec la politique, via des outils innovants et interactifs.

Finalement, le ZpB est aussi en contact régulier avec les organisations suivantes :

- **Fondation Roi Baudouin et Musée BelVue (B)**
- **Prodemos – Huis voor democratie en Rechtsstaat (NL)**



MANDATS DE LA FONDATION ZpB

Le ZpB représente la perspective de l'éducation de la citoyenneté dans plusieurs organismes, notamment :

- **au Conseil d'administration du Musée national de la Résistance (Marc Schoentgen, Directeur)**
- **au Conseil d'administration de l'Entente des gestionnaires des maisons de jeunes (Nico Meisch, Président)**

- **au Comité scientifique pour l'exposition 100 ans de suffrage universel (Marc Schoentgen)**
- **à l'advisory board de Bee Secure (Marc Schoentgen, Michèle Schilt)**



2

PUBLICATIONS

PUBLICATIONS TÉLÉCHARGEABLES

TOUTES NOS PUBLICATIONS SONT
TÉLÉCHARGEABLES SUR WWW.ZPB.LU

Nombre d'exemplaires distribués et téléchargés¹

DUERCHBLÉCK ! POLITIK VERSTOEN

La brochure s'adresse aux enseignant(e)s (EF, ES, ESG) ainsi qu'à d'autres multiplicateurs/-trices. Elle fournit des informations bien fondées et veut inciter à la réflexion, au débat et à l'action pratique à l'aide de matériel didactique. À travers des idées concrètes pour des activités et des fiches de travail, elle vise à rendre les principes de la démocratie accessibles à un public jeune.



TITRE	PARTENAIRE	GROUPE CIBLE	DESCRIPTION
DUERCHBLÉCK ! POLITIK VERSTOEN (DE, FR) - Chamberwahlen - Ween ass Lëtzebuerg?	/	EF/ES	La brochure didactique paraît semestriellement et aborde des thèmes politiques et sociétaux, tels que les élections ou le vivre ensemble dans une société démocratique.
CHECK POLITIK (DE, FR)	- Klaro – Büro für Leichte Sprache - Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région - Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse	Grand public	La brochure d'information sur les élections nationales est écrite en langage facile à lire (langage avec des règles de rédaction et de mise en page spéciales afin de rendre les informations plus accessibles). Les textes en langage facile à lire ont été vérifiés par des collaborateurs/-trices de l'APEMH. Les exemplaires ont été distribués aux offices sociaux, aux administrations communales, aux organisations d'aide aux personnes handicapées, aux enseignant(e)s, aux maisons de jeunes.
AFFICHES - Les élections nationales au Luxembourg (LU, DE, FR) - Das politische System Luxemburgs (DE)	/ forum asbl.	Grand public	Les affiches fournissent les informations relatives aux élections nationales et au système politique luxembourgeois en un coup d'œil.

Nombre d'exemplaires distribués et téléchargés¹

AFFICHES

Les élections nationales
au Luxembourg

Das politische System
Luxemburgs



CHECK POLITIK



À travers la publication Check Politik, le ZpB souhaite améliorer l'accessibilité des contenus au niveau de la langue. Il s'efforce aussi à garantir l'accessibilité pour les personnes en situation de déficience visuelle. Ainsi, le CDV transcrit la majorité de nos fichiers pdf téléchargeables pour les rendre compatibles avec les lecteurs d'écran.

¹ - Tous les chiffres liés au téléchargement des publications ne font référence qu'aux activités sur www.zpb.lu et ne prennent pas en compte ceux des sites ayant relié nos publications.

TITRE	GROUPE CIBLE	DESCRIPTION
DOSSIERS PÉDAGOGIQUES		
• Politik fir jiddereen (6 sujets)	EF/ES	Le matériel pédagogique accompagne les six films d'animation <i>Politik fir jiddereen</i> .
• Chamberwahlen zu Lëtzebuerg	EF	La brochure propose des activités dans le cadre des élections législatives.
• Thema Wahlen am Unterrecht (9 matières)	ES	Les fiches de travail peuvent être utilisées dans différentes branches scolaires.
• Schwaarze Mann – Un Noir parmi nous	ES	Le matériel pédagogique accompagne le film du même titre.
• Ein Känguru wie Du	EF	Le matériel pédagogique accompagne la pièce de théâtre du même titre.
• Smartwielen.lu en classe	ES	Le matériel pédagogique accompagne l'outil <i>smartwielen.lu</i> .

Nombre d'exemplaires de dossiers pédagogiques distribués et téléchargés

**POLITIK FIR JIDDEREEN
(6 SUJETS)**



6.013
EX.

CHAMBERWAHLEN ZU LËTZEBOURG



984
EX.

**THEMA WAHLEN AM UNTERRECHT
(9 MATIÈRES)**



1.805
EX.

SCHWAARZE MANN – UN NOIR PARMI NOUS



48
EX.

EIN KÄNGURU WIE DU



88
EX.

SMARTWIENEN.LU EN CLASSE



783
EX.

TITRE	GROUPE CIBLE	DESCRIPTION
FACT SHEETS (DE, FR)	ES, Grand Public	Les fiches résument sur une page des informations complexes et liées aux sujets politiques au Luxembourg.
JEU DE SOCIÉTÉ Dag X : Le jeu des élections	ES, Grand Public	Le jeu de société porte sur les élections au Luxembourg et permet d'aborder le sujet de manière ludique. Le jeu peut servir comme introduction à la thématique en classe, mais peut être joué aussi en famille ou avec des amis.

Nombre d'exemplaires de facts sheets téléchargés (sujets 2018 DE, FR)



Nombre d'exemplaires du jeu de société téléchargés



BIBLIOTHÈQUE DU ZpB

Le ZpB dispose d'une bibliothèque publique avec des livres, des revues spécialisées, des bandes dessinées, des jeux de société et d'autres publications sur l'éducation à la citoyenneté. La bibliothèque s'adresse aux enseignant(e)s, aux éducateurs/-trices, aux professeur(e)s stagiaires ainsi qu'au grand public. Elle a été créée en collaboration avec l'IFEN et tous les titres disponibles peuvent être empruntés à l'aide du www.a-z.lu.

À la fin de l'année 2018, la bibliothèque du ZpB dispose de **860 documents** et **11 jeux de société**. **280 prêts** ont été réalisés au cours de l'année.



PUBLICATIONS MULTIMÉDIAS

VUN DER SPILLPLAZ ZUM GESETZ



TITRE	PARTENAIRE	GROUPE CIBLE	DESCRIPTION	INTERACTIONS ²		
POLITIK FIR JIDDEREEN (FILMS D'ANIMATION LU,FR,DE)	- Chambre des députés - DPAV - SCRIPT	À partir de 10 ans	Les six vidéos de quelques minutes traitent les sujets suivants : - Les élections - Les lois - La démocratie - La Chambre des députés - La participation citoyenne - L'Union européenne	LU	FR	DE
				1.212	313	279
				488	131	115
				1521	499	386
				1087	308	201
				333	191	45
				322	93	70
POLITIKLEXIKON (LU)	Graffiti – d'Jugendsendungen um Radio Ara asbl.	À partir de 12 ans	Le lexique politique audio fournit des explications de termes utilisés dans les médias et le discours politique. Il s'agit d'émissions préparées et présentées sur Radio Ara par des jeunes pour les jeunes. Ensuite, les explications sont disponibles sous forme de podcast sur www.zpb.lu et www.graffiti.lu .	La page regroupant tous les liens vers les définitions a été consultée 480 fois.		
SMARTWIENEN. LU : ÉLECTIONS NATIONALES 2018	- Uni.lu (Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Éducation) - LISER - smartvote.ch (Politools)	À partir de 14 ans / Grand Public	L'outil est une VAA (Voting Advice Application) qui propose un questionnaire couvrant un grand nombre de thématiques politiques. L'outil encourage les utilisateurs/-trices non seulement de réfléchir sur leurs positions politiques personnelles, mais aussi de connaître les points de vue et les programmes des partis politiques et des candidat(e)s. Le projet sera poursuivi dans le cadre des élections européennes en mai 2019.	Environ 200 000 Matchings (ce qui correspond à 50 000 utilisateurs/-trices)		
VUN DER SPILLPLAZ ZUM GESETZ	Kannerbureau Wooltz	À partir de 8 ans	La vidéo sur les élections nationales <i>Vun der Spillplatz zum Gesetz</i> été réalisée par les enfants dans le cadre des activités de vacances <i>Kannersummer Wooltz</i>	900		

Le site Internet smartwielen.lu est une version adaptée de smartvote, développée par l'organisation Politools. Le questionnaire a été élaboré en collaboration avec :

- des acteurs de la société civile qui étaient demandés d'envoyer de propositions de questions par mail.
- des journalistes issus de chaque maison d'édition.

416 des 547 candidat(e)s étaient dans le système et 339 candidat(e)s ont confirmé les réponses du questionnaire. 8 des 10 partis politiques ont envoyé leur position officielle.

Le projet a été présenté entre autres lors de tables rondes organisées par la CGJL dans 10 lycées différents.

SMARTWIENEN.LU



~50.000
utilisateurs/
trices



2 - Les chiffres ne font référence qu'aux interactions sur le canal YouTube du ZpB (état: 31/01/2019).

Three concentric orange arcs are centered behind the large number 3, creating a circular frame effect.

3

**FORMATIONS
CONTINUES**

En 2018, le ZpB a organisé en total **32 formations continues** à l'Institut de formation de l'éducation nationale (IFEN) auxquelles ont participé **672 personnes**. Les formations proposées à l'IFEN s'adressent au personnel éducatif des établissements scolaires au Luxembourg.

FORMATIONS THÉMATIQUES	FORMATEUR/-TRICE
LA NOUVELLE LOI SUR LA NATIONALITÉ LUXEMBOURGEOISE – enjeux et défis (2 séances)	Catia Gonçalves
JUDENTUM UND ANTISEMITISMUS IN LUXEMBURG. ZWISCHEN AKZEPTANZ UND EXKLUSION.	Renée Wagener
FINANCE CITOYENNE: • Mais que fait la banque avec mon argent? • Les alternatives à la finance classique et l'Investissement Socialement Responsable (IRS) • La microfinance et les innovations sociales • Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la dette publique	Jean-Sébastien Zippert (Etika)
ÊTRE RÉFUGIÉ(E) AU LUXEMBOURG?	Sylvain Besch (CEFIS)
LES DROITS DE L'HOMME DANS LA SALLE DE CLASSE	ORK, CCDH
L'ÉDUCATION AUX DROITS DE L'HOMME AVEC LES JEUNES - MAIS COMMENT? Présentation du matériel Repères du Conseil de l'Europe	Conseil de l'Europe
DER KLASSEN RAT - KOMPETENZEN STÄRKEN. DEMOKRATIE LERNEN	ZpB
LÉIEREN DUERCH ENGAGEMENT - SERVICE LEARNING - WAT ASS SERVICE LEARNING A WÉI PLANGEN ECH DAT?	ZpB
DEMOKRATIE ZUM ANFASSEN. DIE POLITIKSIMULATION DEMOCRACITY • in der Sekundarschule • in der Grundschule	ZpB
JUGENDAARBECHT AN DER SCHOUL AM KONTEXT VUM PÉRISCOLAIRE AN DER SCHÜLERBEDEELEGUNG	ZpB
RADICALISATION DE JEUNES ET EXTRÉMISMES (extrême-droite, extrême-gauche, islamisme)	Ernest Kohn (Police)
ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ - UNTERRICHTEN IN MODULEN, BEWERTEN NACH KOMPETENZEN	ZpB
MA COMMUNE! Rôle et missions des communes luxembourgeoises	Roger Gereke
BASTEL DÄI POLITIKER! Thématiser les élections législatives d'une autre façon	• ZpB • Kannerbureau Woltz
ABORDER DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES EN CLASSE Présentation de matériel didactique et de méthodes pédagogiques (2 séances)	ZpB
DE LITTY Didaktesch Materialien iwwert Lëtzebuurger Kultur	CEDOM/ZpB
CYCLE DE CONFÉRENCES FILM & POLITIK (Saison 2) • L'anticommunisme dans le Cinéma dit <i>reaganien</i> des années 1980 • Le <i>Code Hays</i>: La censure à l'hollywoodienne • « 9/11 » et Hollywood • Vue sur la scène politique : <i>House of Cards</i>	Paul Lesch (CNA) Yves Steichen (CNA) Yves Steichen (CNA) Oliver Kohns (Université du Luxembourg)

VISITES

VISITE DE LA MAISON DE L'HISTOIRE EUROPÉENNE À BRUXELLES

- ALEH
- Bureau au Luxembourg du Parlement européen

ÊTRE D'AILLEURS EN TEMPS DE GUERRE (14-18). ÉTRANGERS À DUDELANGE/ DUDELANGEAIS À L'ÉTRANGER.

Visite de l'exposition et discussion avec une attention particulière à la condition féminine

- Service pédagogique du Parlement européen
- Maison de l'Europe
- ZpB

DER ORT DES TERRORS Die Geschichte der nationalsozialistischen Konzentrationslager

Steffen Reinhard (LpB Rheinland-Pfalz)

ERINNERN-BEWÄLTIGEN-GEDENKEN Der (lange) Weg zur Gedenkstätte am Beispiel des SS-Sonderlagers/KZ Hinzert

Steffen Reinhard (LpB Rheinland-Pfalz)

ÉCHANGES

DAG VUN DER POLITESCHER BILDUNG

ZpB

RÉUNION D'ÉCHANGE DES ACCOMPAGNATEURS/-TRICES DES COMITÉS D'ÉLÈVES - 2 séances

ZpB



4

ÉVÉNEMENTS

EXPOSITIONS

NOM	PARTENAIRE	DESCRIPTION	LIEU
FRONTIÈRES (DE, FR)	Musée national de l'histoire de l'immigration	L'exposition présente des clés historiques et géographiques pour comprendre les enjeux des frontières et de leur traversée aux XX ^e et XXI ^e siècles. Elle donne ainsi à voir les utopies et les craintes liées aux frontières dans un récit mêlant la grande Histoire des migrations, la géographie des frontières, les témoignages de la traversée et la sensibilité du regard artistique.	• Musée national de la Résistance • Lycée technique Ettelbruck • Centre de Jeunesse Marienthal • Lycée Josy Barthel Mamer • Lycée classique Diekirch • Lycée Nic-Biever Dudelange • Passerelle - Hariko • Schengen asbl. • Bischöfliches Institut Büllingen • Maria-Goretti-Sekundarschule • Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft
WE HAVE SEEN	• Catch a smile asbl. • Musée national de la Résistance	L'exposition en plein air et itinérante présente des photos prises par des membres de Catch a smile asbl. dans le cadre de leur initiative bénévole sur la route des Balkans. Elle souhaite sensibiliser sur le sort des réfugiés aux frontières de l'Union européenne et inciter de façon générale à un engagement bénévole en faveur de personnes en situation précaire.	• Place Brill, Esch-sur-Alzette • Edupôle, Walferdange • Centre pénitentiaire de Givenich • Centre de Jeunesse Marienthal
LA DUDH PAS DIFFICILE (DE, FR, PT)	Musée national de la Résistance	L'exposition en plein air montre les articles de la Déclaration universelle des droits de l'Homme en langage facile.	• Place Brill, Esch-sur-Alzette

3.550
visiteurs/
-trices



Frontières

Walfer Gesprécher



Forum citoyen européen

CONFÉRENCES ET DÉBATS

NOM	PARTENAIRE	DESCRIPTION	LIEU
FILM & POLITIK	- CNA - Cinémathèque	Lors de ces ciné-conférences, les intervenants replacent les films et les séries dans leur contexte historique et politique. Ils examinent de manière critique le contenu et la forme à l'aide de nombreux extraits. Sujet en 2018 : L'Amérique - L'anticommunisme dans le cinéma dit <i>reaganien</i> des années 1980 - Le <i>Code Hays</i> 9/11 et <i>Hollywood</i> - Vue sur la scène politique: <i>House of Cards</i>	- Ciné Starlight (Dudelange) - Cinémathèque de la Ville de Luxembourg
#YOUMATTER	- Nordstadjugend asbl. - Jugendstuf Munneref - Jugendhaus Mutfert - Jugendtreff Déifferdang - Rotondes	L'événement avec au centre un échange entre jeunes a été conçu et planifié de manière participative – impliquant les jeunes le plus possible. Le but consistait à informer les jeunes sur les élections législatives et de les aider à se former une opinion de manière autonome.	Rotondes (Luxembourg)
WALFER GESPRÉICHER	- IFEN - Journée du livre et des droits de l'auteur	Ces discussions ont lieu dans un petit cadre et une ambiance conviviale et ouverte. En général, les soirées commencent par l'intervention d'un(e) expert(e) ou une lecture. L'ensemble des participant(e)s discute ensuite du sujet proposé autour d'un verre de vin. Sujet en 2018 : D'Lëtzebuurger '68er - 50 Joer dono avec les auteurs Jean Back et Lucien Blau.	Walferdange
FORUM CITOYEN EUROPÉEN	Bureau au Luxembourg du Parlement européen	Les citoyen(ne)s ont discuté quatre sujets d'actualité en relation avec l'Union européenne dans quatre groupes avec à chaque fois un(e) député(e) européen(ne)s et un(e) expert(e).	Parlement européen, Bâtiment Robert Schuman, Luxembourg
EUROPÄESCHE RENDEZ-VOUS MAM WIELER	Représentation de la Commission européenne au Luxembourg	Lors des sept rencontres, un représentant des partis inscrits aux élections législatives a exposé chaque fois les points du programme électoral concernant l'Union européenne, suivi par un échange avec le public.	Maison de l'Europe
TABLES RONDES AUX LYCÉES	CGJL	Des tables rondes ont été organisées dans 12 lycées à travers le pays pour discuter avec des jeunes candidat(e)s de la circonscription du lycée sur les questions politiques importantes. À cette occasion, le ZpB a présenté l'outil <i>smartwielen.lu</i> et a organisé un stand d'information.	

AUTRES ÉVÉNEMENTS

NOM	PARTENAIRE	DESCRIPTION	LIEU	
ZpB ON TOUR	ALEH	Le ZpB organise des excursions au Luxembourg et au-delà des frontières. En 2018, il a organisé des visites des expositions suivantes : Karl Marx 1818–1883 Leben.Werk.Zeit. Plus jamais ça!	• Trèves • Liège	Trèves 13 participant(e)s Liège 6 participant(e)s
DAG VUN DER POLITESCHER BILDUNG		Journée d'échange avec une table ronde, 12 ateliers et une conférence adressée aux multiplicateurs/-trices du secteur formel et non-formel et toute personne intéressée.	Walferdange	200 participant(e)s

La première journée de l'éducation à la citoyenneté était dédiée aux réflexions autour des défis et des limites de l'éducation à la citoyenneté. Une table ronde, de nombreux ateliers ainsi que des stands de 40 organisations luxembourgeoises et étrangères étaient organisés à cet effet. Le but était de fournir un aperçu des nombreuses initiatives existantes au niveau de d'éducation formelle et non formelle.



Dag vun der politescher Bildung

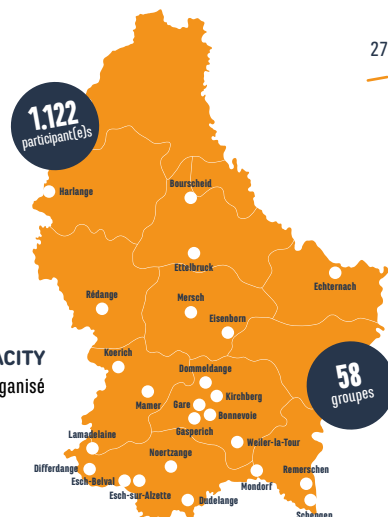
A large white number '5' is centered on the page. It is surrounded by several concentric orange arcs that form a partial circle around it, creating a sense of motion or a target.

5

**SERVICE
ÉDUCATIF**

ATELIERS

DEMOCRACY Lieux où l'atelier a été organisé



NOM	PARTENAIRE	DESCRIPTION	LIEU
DEMOCRACY	- Musée BelVue - Fondation Roi Baudouin	Il s'agit d'une simulation à travers laquelle les participant(e)s comprennent mieux les processus de décision démocratiques, appréhendent la complexité du contexte politique et reconnaissent les principes essentiels dans un État et une société démocratique. ➤ Une vidéo de promotion a été réalisée en trois langues et se trouve sur www.youtube.com/DemocrCitypourjeunes	Différents lycées et écoles
JOURNÉE DE LA MÉMOIRE	- CNA - LuxFilmFest - SCRIPT	620 élèves Les matinées sont organisées chaque année dans le cadre de la Journée internationale dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste. Les projections de film (ES) ou la lecture du livre <i>Marisha. Das Mädchen aus dem Fass</i> (EF) ont été suivies par des ateliers ou des discussions. Une séance publique fait partie du programme.	Cinémas Scala, Prabbeli, Kulturhuf, Sura, Starlight, KuFa, Cinémathèque, écoles fondamentales à Ettelbruck et à Esch-sur-Alzette
DEN ZUCH VUN DER DEMOKRATIE	- Kannerbureau Woltz - ChD - CFL	Les enfants ont élaboré des suggestions s'adressant aux nouveaux élus et aux nouvelles élues en classe ou à la maison relais. À l'occasion de la Journée internationale des droits de l'enfant, le 20 novembre, les groupes d'enfants ont voyagé en train à la Chambre des députés pour y rencontrer 20 député(e)s. Les enfants ont présenté leurs idées qui étaient notées sur une grande figurine en carton.	ChD
CITIZEN RALLYE	CGIL	Le ZpB a animé un atelier sur les pouvoirs exécutif et législatif adressé aux jeunes lors des six éditions du Citizen Rallye à la salle plénière de la ChD.	5 ateliers 250 élèves
BASTEL DÄI BUERGER-MEESCHTER/DENG BUERGERMEESCHTESCH	- SEA Päiperlék - Kannerbureau Woltz	Dans le cadre de l'activité <i>Mini-Lënster</i>, le ZpB a proposé l'atelier pour sensibiliser les enfants sur les missions d'un conseil communal et dynamiser les élections du nouveau conseil communal dans la « ville d'enfants ».	Junglinster 24 participant(e)s
LIEU DE MÉMOIRE – LIEU D'APPRENTISSAGE: Le Couvent de Cinqfontaines et la déportation des Juifs du Luxembourg 1941-43	- De Kleng Maarnicher Festival - Comité Auschwitz Luxembourg	La visite du lieu de mémoire avec les groupes scolaires était suivi d'ateliers sur le sujet de la déportation des Juifs du Luxembourg entre 1941-43.	Couvent de Cinqfontaines 95 élèves
ALLES UNTER KONTROLLE	- Bee Secure - Ambassades d'Autriche, de Suisse et d'Allemagne	Lors de la matinée de cinéma, les élèves ont regardé le film <i>Alles unter Kontrolle</i>. Ensuite, ils ont discuté dans des ateliers pédagogiques sur les enjeux et les risques émanant des médias sociaux et des dispositifs connectés.	Lycée Ermesinde Mersch

150 élèves

100 élèves



CONCOURS

NOM	PARTENAIRE	DESCRIPTION
SCHÜLERWETTBEWERB DER POLITISCHEN BILDUNG	BpB 	Ce concours encourage les participant(e)s à réfléchir sur des sujets d'actualité. Ils compilent des informations de différentes manières et présentent les connaissances sous forme de vidéo, dépliant, journal ou autre. LE ZPB EST ÉGALEMENT MEMBRE DE LA COMMISSION QUI FIXE LES SUJETS DU CONCOURS ET DU JURY QUI ÉVALUE LES PROJETS.
CONCOURS JEUNE JOURNALISTE	• Conseil de presse • SCRIPT 	Le concours permet de réfléchir et faire des recherches sur des sujets actuels, de développer l'autonomie des élèves et de se familiariser avec les tâches d'un(e) journaliste. Le ZpB est également membre de la commission qui fixe les sujets du concours et du jury qui évalue les projets.
WETTBEWERB ZUM THEMA MENSCHENRECHTE	Ambassades allemande, autrichienne et suisse au Luxembourg 	Ce concours avait comme thématique les droits humains et leur signification aujourd'hui. Les jeunes ont réalisé des clips vidéo.



6

CONSULTING

DÉMOCRATIE À L'ÉCOLE

Un des objectifs du ZpB est d'aider les enseignant(e)s à développer et à renforcer les structures démocratiques au sein de leur établissement. Depuis septembre 2018, trois collaborateurs/-trices du ZpB travaillent sur le volet participation des élèves.

Représentation des élèves

Le ZpB voit dans la représentation des élèves un instrument important pour renforcer la participation. Ainsi, il a

- organisé des formations portant sur l'organisation des élections des comités d'élèves, le renforcement de l'esprit d'équipe et la préparation des membres à leurs missions.
- a mis en place une plateforme d'accompagnateurs/-trices des comités d'élèves (*Schülercomité-Begleeder*) déjà en 2017 pour encourager des échanges réguliers également reconnus comme formation par l'IFEN.
- a élaboré des matériaux pratiques s'adressant aux accompagnateurs/-trices.

Dans ces processus, le ZpB a travaillé en étroite collaboration avec des partenaires externes tel que le Service de Jeunesse du MENJE ou la Conférence nationale des élèves du Luxembourg (CNEL).

Autres pistes

Le ZpB cherche activement de nouveaux projets innovants et liés au volet *Démocratie à l'école*, notamment par la rencontre des professionnels sur le terrain. Il organise par exemple des ateliers (p. ex. sur la communication dans le cadre du projet *Pausenbuddy*).

Conseil de coopération (Klassenrat)

Le ZpB encourage la mise en place de conseils de coopération dans l'enseignement fondamental et secondaire. En 2018, les responsables ont

- réalisé sept visites sur le terrain (conseils de coopération, parlements d'enfants à l'école ou à la maison relais, conseil communal d'enfants).
- préparé les formations continues prévues pour 2019, la création d'un réseau d'échange et des matériaux didactiques pour l'utilisation en classe. Ces outils seront publiés dans le deuxième numéro de la publication *mateneen. Praxishefte Demokratische Schulkultur* (à paraître au printemps 2019).

Service-Learning/ Léieren duerch Engagement

Cette méthode d'apprentissage combine les compétences professionnelles acquises par les jeunes avec un engagement en société et des expériences démocratiques. Il existe un lien étroit entre l'engagement social des élèves et le programme scolaire comme l'engagement devient une partie intégrante de leur cours.

Depuis septembre 2017, le ZpB travaille sur l'élaboration d'un concept pour implémenter et intégrer la méthode dans l'éducation nationale au Luxembourg. À cet effet, le ZpB

- joue le rôle de conseiller: Il encadre et soutient les enseignant(e)s qui réalisent un projet de *Service Learning/ Léieren duerch Engagement* (5 lycées ont des projets en cours),
- travaille sur l'élaboration de projets modèles,
- organise et offre des formations continues,
- met à disposition du matériel et de la documentation,
- présente la méthode aux professionnel(le)s du secteur,
- relie les enseignant(e)s et les écoles dans un réseau national,
- assure le contact avec des expert(e)s à l'étranger et la mise en réseau dans un contexte européen.

Par ailleurs, le dialogue avec un grand nombre d'acteurs impliqués dans l'élaboration, la coordination et la réalisation des projets de développement scolaire permet au ZpB de discerner les besoins et d'adapter son offre en la matière.



7

**PROGRAMMES
INTERNATIONAUX**

EUROPE FOR CITIZENS POINT OF CONTACT

Le programme de financement européen *L'Europe pour les citoyens* se dirige aux organismes publics et les organisations à but non lucratif. Il s'agit d'un programme qui contribue à faire connaître l'Union européenne (UE), son histoire et sa diversité, promeut la citoyenneté européenne et améliore les conditions de la participation citoyenne et démocratique au niveau de l'UE.

Le point de contact au Luxembourg est situé auprès du Zentrum für politisch Bildung et assume pour le pays la coordination et l'accompagnement des acteurs intéressés à soumettre une demande de financement. En 2018, le point de contact a

- accompagné différentes organisations lors de l'élaboration de demandes pour subventions de fonctionnement (4motion asbl., les communes de Schengen et de Bettendorf, la Maison des Associations).
- assisté aux rencontres européennes avec les autres points de contact et l'Agence exécutive ainsi qu'à la conférence NECE à Marseille.
- participé à 23 rencontres au Luxembourg - incluant la participation aux réunions avec des acteurs de la société civile, l'organisation et l'animation d'ateliers et la présentation à plusieurs conférences.

Projets retenus en 2018 pour financement

Réseau de villes :

My Challenge, My Europe, Our Future (150.000€)

Par 4motion asbl.

Objectifs :

Des jeunes âgés de 12 ans relèvent des défis personnels avec des associations, ainsi l'égalité des chances est promue par des actions de bénévolat des jeunes. Les jeunes peuvent développer davantage leur empathie et leur confiance en eux-mêmes. Ils sont sensibilisés aux thématiques de l'accueil, du bien vivre ensemble et de la citoyenneté locale et européenne.

Pays partenaires :

Portugal, Roumanie, Italie, Lettonie, Kosovo.

Réseau de villes :

Advantages and Challenges of the Schengen Agreement (25.000€)

Projet de la Commune de Schengen en coopération avec le Lycée technique agricole Ettelbruck.

Pays partenaires :

Italie, Allemagne, Croatie, Slovénie.

Jumelage des communes de Bettendorf et de Vila Pouca de Aguiar (Portugal) (14.615€)

Mise en réseau des partenaires suivants (projets retenus)

Projet sur le thème de l'euroscepticisme.

Troisvierges.

Porteur du projet : commune de Ockelbo (Suède).

Projet sur l'intégration des Roms. Mme Mihaela Jurj (Our Common Future asbl.)

Porteur du projet : Cumann Na Daoine Aontaithe Cuideachta Faoi Theorainn Rathaiochta, Irlande.

UNITED NATIONS YOUTH DELEGATES (UNYD)

Le ZpB est membre du groupe d'accompagnement du programme *United Nations Youth Delegates*. Les autres partenaires sont : le MAEE, le MENJE, la CGJL et l'ALNU. Le Luxembourg participe depuis 2017 au programme ce qui permet à deux jeunes de représenter les intérêts des jeunes au Luxembourg dans le cadre des activités du Programme Jeunesse à la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations unies à New York. Après leur retour, les UNYD partagent leurs expériences avec d'autres jeunes à travers les réseaux sociaux et des activités de sensibilisation en relation avec les enjeux globaux et multilatéraux.

Les deux nouveaux candidats choisis pour la session de 2018/19 sont **Léonore Zutter** et **Elisha Winckel**. Ils ont organisé en amont un événement de consultation avec des jeunes ainsi qu'avec différents acteurs issus de la société civile avant de partir. D'autres activités de sensibilisation sont prévues pour l'année 2019.



8

COMMUNICATION

Le matériel pédagogique, les ateliers, les événements et autres activités du ZpB sont portés à la connaissance du public par plusieurs voies.

(Résultats fin 2018)



Le site internet www.zpb.lu

15.737
utilisateurs/-trices

86.636
pages vues

10.041
documents téléchargés

Présence sur les médias sociaux

1.200
likes Facebook

243
followers Twitter

36
vidéos en ligne
sur YouTube vues

Présent sur
LinkedIn

9.301
fois au total



Envoi régulier de notre newsletter

22

newsletters électroniques ont été envoyées aux
personnes abonnées (375 personnes fin 2018)

Présences avec notre stand

Schoulfest au Lycée Nic-Biever Dudelange

Dudelange, 28 avril

Organisateur : Lycée Nic-Biever à Dudelange

Public cible : Élèves du lycée, enseignant(e)s et parents d'élèves

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 100

Teenage Dream

Diekirch, 18 mai

Organisateur : Nordstadjugend

Public cible : jeunes de 12 à 15 ans de la région de Diekirch/Ettelbruck

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 300

Fachtagung Edu.GR – Europa leben lernen

Trèves, 20 septembre

Organisateur : Universität Trier

Public cible : Responsables d'organisations travaillant dans le domaine de l'éducation formelle & non formelle en Grande Région, étudiant(e)s

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 80

LGS Chefdag

Remich, 23 septembre

Organisateur : Lëtzebuenger Guiden & Scouten

Public cible : Responsables et chefs d'équipe des Lëtzebuenger Guiden & Scouten

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 200

LuxDidac

Luxembourg, 25 - 27 septembre

Organisateur : Syndicat national des enseignants

Public cible : Enseignants de l'enseignement fondamental et secondaire

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 200

Foire vun der Jugendarbecht

Luxembourg, 16 octobre

Organisateur : Service national de la jeunesse (SNJ)

Public cible : Responsables d'organisations travaillant dans l'éducation non formelle

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 50



Journée de l'orientation

Luxembourg, 25 novembre

Organisateur : Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration (OLAI)

Public cible : Nouveaux arrivants au Luxembourg

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 100

Séances de présentation de l'outil smartwielen.lu

10 lycées (Luxembourg, Esch/Alzette, Pétange, Diekirch, Echternach, Wiltz, Ettelbruck, Mamer) entre le 25 septembre et le 11 octobre

Organisateur : Conférence générale de la jeunesse du Luxembourg (CGJL)

Public cible : Élèves et enseignant(e)s de dix lycées

Nombre de visiteurs/-euses :

~ 300



9

**PERSPECTIVES
2019**

Après les deux années passées, marquées par les élections communales et nationales, l'année 2019 est encore dominée par des élections à savoir les élections sociales et européennes. Ces sujets sont visibles dans les activités et publications du ZpB. Le centenaire du suffrage universel est une autre date clé de l'histoire luxembourgeoise reprise dans nos activités.

Assurer la continuité

La continuité au niveau des publications réalisées les années passées est assurée : de nouvelles éditions de carnets pédagogiques, une brochure en langage facile, des affiches, des films, des activités pour enfants, ... Après le succès de 2018, une nouvelle édition de l'outil *smartwielen.lu* est disponible dans le cadre des élections européennes à partir de fin avril 2019. Nous voulons renforcer la participation de la société civile notamment en invitant les utilisateurs/-trices à soumettre des suggestions pour les questions. Une version portugaise de *smartwielen.lu* augmente la visibilité et l'accessibilité de cet instrument.

Nouveau focus

Le ZpB aborde aussi d'autres sujets. Une offre diversifiée veut contribuer aux débats qui préoccupent la société du Grand-Duché de Luxembourg. En 2019, le ZpB renforce ses activités notamment dans le domaine de l'éducation aux médias. Les effets des développements technologiques sur le vivre-ensemble et le système démocratiques montrent qu'il est important de comprendre les mécanismes des nouveaux médias, les défis mais aussi les chances y liés. L'objectif est d'encourager une utilisation critique et créative des nouveaux médias. Le développement d'animations pédagogiques et d'autres outils nous préoccupera dans les années à venir.

La participation des jeunes

L'équipe du ZpB vise à favoriser la participation des enfants et des jeunes à l'école et au niveau communal. Un événement phare dans ce contexte est la *Kannerkonferenz* coorganisée en novembre avec des partenaires tels que le Kannerbureau Wooltz. Ensuite, nous développons une offre pour les accompagnateurs/-trices de processus participatifs dans la commune et pour les membres notamment des conseils communaux de jeunes. Une partie de l'équipe du ZpB fait également un important travail conceptuel qui est à la base du *consulting* pour les écoles et lycées du pays.

Mise en place du service éducatif

Finalement, il est nécessaire d'agrandir l'équipe permanente : d'abord pour renforcer la communication autour de nos produits, activités et événements, ensuite pour développer notre service éducatif. Les efforts se concentreront sur la conception et l'adaptation au contexte luxembourgeois de l'exposition interactive

Fabrique de la Démocratie. Dans un premier temps, l'exposition sera itinérante, mais l'objectif consiste à trouver un endroit pour mettre en place un service éducatif à long-terme - incluant l'exposition en question. La simulation *DemocraCity* et d'autres ateliers thématiques constitueront d'autres éléments importants de ce service.

Travailler en réseau

Le nombre et l'éventail de nos projets dans les différents domaines de l'éducation à la citoyenneté démocratique demandent des partenariats et des coopérations avec les institutions et les organisations de la société luxembourgeoise. Aujourd'hui le travail d'éducation à la citoyenneté se fait de plus en plus en réseaux nationaux et internationaux. De cette manière, le ZpB intègre ses projets dans différents contextes. La Fondation poursuit le travail en réseau notamment en signant de nouvelles conventions ou des accords de partenariat supplémentaires.



Marc Schoentgen
Directeur



10

**COMPTES
ANNUELS**

BILAN 2018

Actif

ACTIF IMMOBILISÉ	52.719,60
Immobilisations incorporelles	23.980,32
Immobilisations corporelles	28.739,28
ACTIF CIRCULANT	180.868,50
Créances	112.527,60
Avoirs en banques	68.340,90
COMPTES DE RÉGULARISATION	6.312,78
TOTAL DE L'ACTIF	239.900,88

Passif

CAPITAUX PROPRES	102.719,60
Capital souscrit	50.000,00
Subventions d'investissement en capital	52.719,60
DETTES	54.698,23
Dettes sur achats et prestations de services	14.999,45
Autres Dettes	39.698,78
COMPTES DE RÉGULARISATION	82.482,05
TOTAL DU PASSIF	239.900,88

COMPTE DE PROFITS ET PERTES

MONTANT NET DU CHIFFRES D'AFFAIRES	2.448,25
Autres produits d'exploitation	586.048,47
Matières premières et consommables et autres charges externes	-172.705,38
Frais de personnel	-382.279,04
Corrections de valeur	-14.185,15
Autres charges d'exploitation	-19.326,15
Intérêts et autres charges financières	0,00
Résultat de l'exercice	1,00



Zentrum fir politesch Bildung
Fondation d'utilité publique RCSL G236

28, route de Diekirch
L-7220 Walferdange
Bâtiment 1 (3^e étage)

B.P. 98,
L-7201 Bereldange

www.zpb.lu
